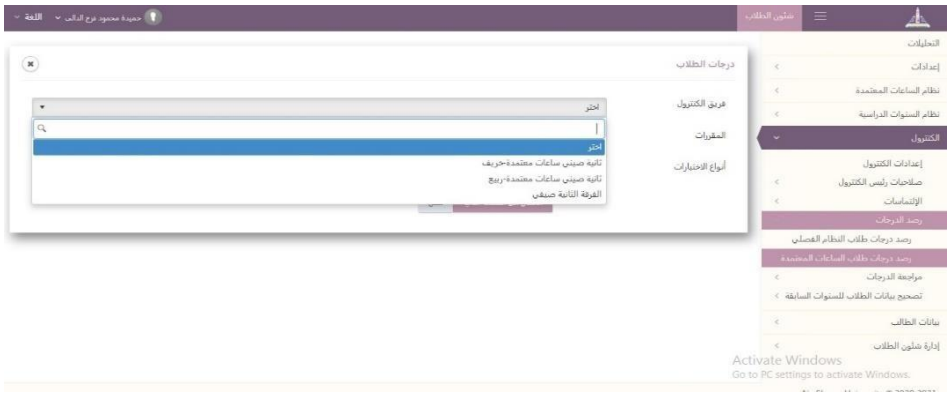
سمات تميز برنامج الترجمة المتخصصة في اللغة الصينية بنظام الساعات المعتمدة

- تدريس برنامج "الترجمة المتخصصة في اللغة الصينية بنظام الساعات المعتمدة" بكلية الألسن منذ عام 2014-2015.
- برنامج ليسانس الترجمة المتخصصة في اللغة الصينية بنظام الساعات المعتمدة في قسم اللغة الصينية بكلية الألسن هو الأول من نوعه على مستوى الجامعات المصرية حيث تم بدء الدراسة في البرنامج في العام الجامعي 2016-2017.
- وقوع كلية الألسن داخل حرم جامعة عين شمس في ميدان العباسية وسط محافظة القاهرة، في موقع يتميز بأكبر كثافة سكانية، بينما تقع الكليات الأخرى في محافظات أخرى أقل في الكثافة السكانية.

صورة (1) موقع الكلية على جوجل

- توافق البرنامج مع احتياجات سوق العمل، وهذا ما أظهرته نتائج استبيانات سوق العمل.
- ميكنة نتائج طلبة البرنامج ضمن نظام ميكنة الكلية UMS

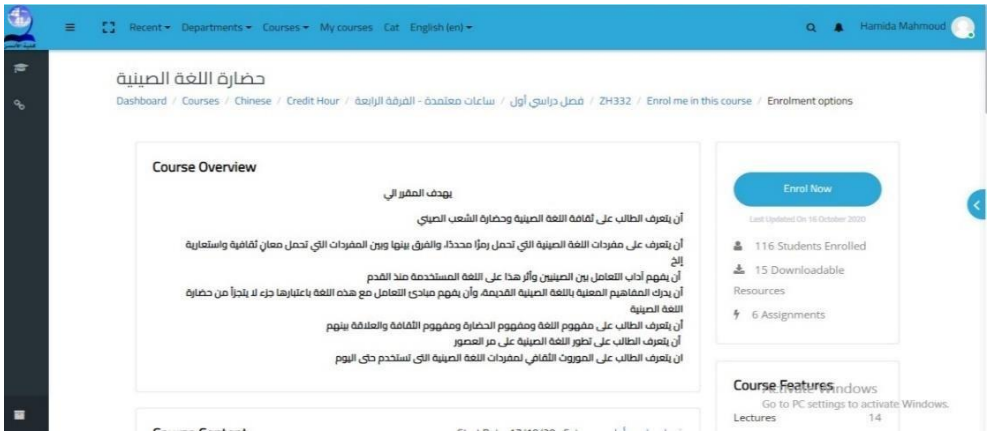
https://ums.asu.edu.eg:7090/Backend/App



صورة (2) من على موقع UMS

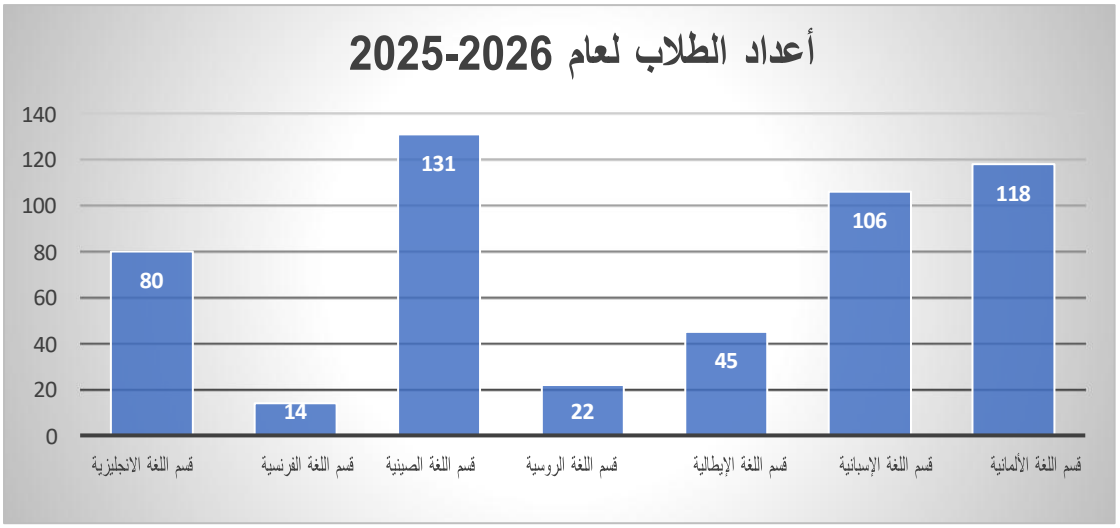
- تحويل المناهج الورقية إلى إلكترونية على منصة الكلية الإلكترونية، كما في الرابط:

https://sis.asu.edu.eg/enrol/index.php?id=1871



صورة (3) من على موقع الكلية الإلكتروني

- زيادة عدد الطلاب الملتحقين بالبرنامج هذا العام مقارنة بطلاب برامج الساعات المعتمدة الأخرى داخل المؤسسة، ما يعكس تميز البرنامج، وزيادة الإقبال عليه من قبل الطلبة؛ حيث تُعدّ اللغة الصينية من اللغات الأكثر أهمية عالميا في الوقت الحاضر، وهي تحتل مكانة بارزة نظرا لكونها اللغة الأكثر انتشارا من حيث عدد المتحدثين بها، إضافة إلى ارتباطها بثقافة عريقة وحضارة مؤثرة. كما تكتسب أهميتها المتزايدة من خلال الدور الاقتصادي والسياسي الكبير الذي تلعبه الصين على الساحة الدولية، الأمر الذي جعلها وسيلة أساسية للتواصل وفهم أسواق العمل والتجارة العالمية. ولهذا فلا عجب أن يكون ثمة إقبال كبير من الطلبة على دراسة اللغة الصينية، حيث يرون فيها فرصة مميزة لاكتساب مهارات جديدة تفتح أمامهم آفاقا واسعة في مجالات التعليم والعمل والتجارة والتواصل الثقافي.



صورة (4) أعداد الطلاب الملتحقين ببرامج الساعات المعتمدة لعام 2025-2026

- الإقبال المتزايد من الطلبة الوافدين من دول أخرى على البرنامج، فهناك طلبة ملتحقين في هذا البرنامج من سوريا، وعمان والعراق واندونيسيا. فيشهد الإقبال على دراسة اللغة الصينية من قبل الطلاب الوافدين تزايدا ملحوظا في السنوات الأخيرة، وذلك لما تمثله هذه اللغة من جسر للتواصل مع واحدة من أعرق الحضارات وأقوى الاقتصادات في العالم. كما أن الصين
- أصبحت وجهة مهمة للدارسين الأجانب من كافة البلدان بفضل برامج المنح والدعم الأكاديمي الذي تقدمه، مما يعزز رغبة الطلاب في الاندماج في بيئة تعليمية غنية بالتنوع والخبرة.
- توفر تدريب ميداني بالبرنامج يساعد الطلاب على اكتساب المهارات المختلفة في سوق العمل من خلال التدريب على أرض الواقع في أماكن العمل المختلفة وهو شرط تخرج.
- تقديم معهد كونفوشيوس بجامعة عين شمس دورات تدريبية، تساعد طلبة البرنامج في الدراسة مع أساتذة صينيين ورفع مستواهم في اللغة الصينية.
- وجود نخبة من أعضاء هيئة التدريس اللذين يتمتعون بإسهامات كبيرة على المستوى المحلي والدولي، فمنهم من تقلدوا مناصب دبلوماسية وهناك أيضا عدد من السادة أعضاء هيئة التدريس يتولون مناصب وكلاء وعمداء داخل الكلية وخارجها كما أن عدد كبير منهم يتولون مناصب رؤساء أقسام في الجامعات الأخرى.
- تجديد مذكرة التفاهم بين جامعة الدراسات الأجنبية الممثلة في كلية اللغة العربية وجامعة عين شمس الممثلة في كلية الألسن على أن تكون أوجه الاستفادة كما يلي:
  - تبادل الأساتذة والباحثين والطلاب.
  - تبادل المعلومات والمراجع والأبحاث والمقررات.
  - تنظيم المحاضرات والدورات والسيمينارات والمؤتمرات وورش العمل.
  - التعاون في مشروعات بحثية وفي الإشراف المشترك على رسائل الماجستير والدكتوراه والدبلومات.
  - التعاون في مجال الترجمة بين اللغتين الصينية والعربية.

- تجديد الاتفاقية تعاون بين القسم ومركز تعليم اللغة والتعاون(CLEC) مكتب (الخانبان) الصيني سابقا، على أن يرسل لنا المركز مدرسين صينيين يتكفل المركز ذاته بمصاريف سفرهم وإقامتهم ومصاريف تأمينهم، ويتكفل القسم بإنهاء اجراءات دخولهم وإقامتهم المعنية بالقاهرة، وسيستفيد البرنامج من هذه الاتفاقية بأنه سيساهم في تدريس اللغة الصينية لطلبة البرنامج أساتذة صينيين، فاستقدام أساتذة صينيين لتدريس اللغة الصينية يعد خطوة مهمة لتعزيز جودة التعليم اللغوي، إذ يتيح للطلاب فرصة التعلم المباشر من الناطقين الأصليين، مما يساعدهم على اكتساب النطق الصحيح وفهم الثقافة الصينية بصورة أعمق. كما يسهم ذلك في بناء جسور للتواصل الثقافي والمعرفي بين الشعوب، ويمنح المتعلمين خبرة حية في أساليب التدريس المعتمدة في الصين. إضافة˝ إلى ذلك، فإن وجود أساتذة متخصصين من الصين يرفع من كفاءة البرامج التعليمية، ويزيد من إقبال الطلاب على تعلم اللغة، نظ ˝را لما تشكله الصين من قوة اقتصادية وثقافية عالمية متنامية.

نقاط القوة:

1. يوجد رسالة، وأهداف للبرنامج معتمدة، ومعلنة.
2. توافق أهداف البرنامج مع مواصفات الخريج وفق المعايير الأكاديمية. 3. توافق أهداف البرنامج مع رسالته.
4. لا يتعدى عدد الطلاب في كل فصل 30 طالب.
5. يتميز البرنامج بمقررات تساعد الطلاب على مواكبة استخدام التكنولوجيا في الترجمة كمقرر الترجمة بمساعدة الحاسوب والذي يتميز بتحفيز الطالب على استخدام أحدث تطبيقات تكنولوجيا الترجمة، بالإضافة إلى مقرر الترجمة السمع مرئية والتي تتميز بتدريب الطالب على ترجمة الشاشة وإكسابه مهارات ترجمة الأفلام والدبلجة والمونتاج إلخ والتي يتفرد بها البرنامج.
6. يتميز البرنامج بوجود نخبة من أعضاء هيئة التدريس اللذين يتمتعون بإسهامات كبيرة على المستوى المحلي والدولي.